

## MUESTRA PRÁCTICA

**“Registro de los procesos  
artesanales de producción cerámica  
y la incidencia pictórica prehispánica,  
en el Centro Artesanal del cantón  
San Juan El Espino, Municipio de  
Atiquizaya, Departamento de  
Ahuachapán, 2016”**





# FICHA TÉCNICA



**Autores:**

Sandra Verónica Muñoz  
Fredy Jeremías Araujo

**Beneficiarios:**

Comunidad de estudiantes del Centro Educativo Abel Wilfredo Velazco Cárcamo, en San Lorenzo, Buena Vista, Atiquizaya, Ahuchapán.

**Técnica:**

Mixta (Repujado y modelado)

**Medidas:**

100 cms de diámetro aproximadamente

**Año de realización:**

2016

**Descripción:**

Es un disco de proceso cerámico que esta compuesto por cinco niveles de los cuales cada uno representa una característica del sitio.

El primer nivel es la numeración Maya, el segundo es una decoración lineal con cuatro puntos que representan los puntos cardinales, el tercer nivel es una trenza que los artesanos denominan “Trenza Maya”, en el cuarto nivel estan las representaciones gráficas de los pasos para la construcción cerámica, y en el último nivel se ubican las cinco mascaras representativas del sitio. La decoración pictórica de la muestra es con base a engobes naturales y pigmentos cerámicos con una gama de colores marrones, amarillo, negro, verde y azul.

El disco cerámico está acompañado de cuatro cuadros pictóricos de los cuales dos de ellos tienen la misma composición con una gama de colores diferentes, representando un personaje sedente con un tocado sencillo, uno de los cuadros tiene una escena de dos personajes, uno de ellos muy ataviado con una gama de colores azules, negro y blanco, el otro personaje de cuerpo blanco y vestuario sencillo en una posición yacente frente al personaje azul. En el último cuadro hay un personaje con atuendo ostentoso que danza frente a una vasija con una gama de colores rosas, amarillos y marrones.

**Concepto:**

Prehispánico

**Racional:**

Es un disco de proceso cerámico que retoma la idea cosmogónica de un universo cíclico donde los ciclos se repiten infinitamente.

Razón por la cual están fragmentado en doce pasos que representan las actividades a llevarse a cabo para la construcción y decoración cerámica. El formato circular de la pieza y el orden de las actividades hace alusión al tiempo, es decir, un reloj, donde las actividades no pueden ejecutarse de forma aleatoria pues es una de las condiciones en cerámica.

Los elementos en esta pieza fueron elegidos tanto por su relación con la cosmogonía prehispánica como con las características del sitio en estudio. El uso del color, la iconografía y algunos elementos decorativos reflejan características particulares de los talleres en estudio.

La composición de la muestra práctica, es decir, el disco de procesos cerámicos, y los cuadros pictóricos tienen una relación intrínseca, en el sentido que de acuerdo con la cosmogonía prehispánica el círculo representa el tiempo y el cuadro el espacio, es decir, una relación espacio temporal que resume en sí las actividades de producción cerámica y las características del sitio en estudio, además, cada uno de estos cuadros realza la importancia de la pictórica en la cerámica del Cantón San Juan El Espino, Municipio de Atiquizaya, Departamento de Ahuchapán.



# REPRESENTACIÓN VISUAL





### Descripción:

Obra de formato rectangular. Tiene un único plano, al centro, un personaje sedente de perfil en color marrón, con un tocado en su cabeza y espalda de color blanco y negro,

una representación de los escribas y artesanos de la época, sobre su cabeza un símbolo de un ojo en color marrón, y blanco, las manos del personaje están cruzadas y una señal, está sentado sobre sus piernas que las tiene cruzadas.

Fondo de tonalidades verdes, amarillas y blancas. (Iconografía Maya).

### Medidas:

90 cms x 90 cms

1. Especificaciones del montaje: Medir una línea de horizonte de 380 cms, y del suelo hacia arriba una medida de 150 cms.
2. Medir la mitad del cuadro pictórico y ubicar un punto central a 45 cms.
3. Ubicar punto central en la línea de horizonte y medir la distancia de 5 cms. Por cada cuadro pictórico.
4. Colocar argollas, dos por cada cuadro pictórico a la altura del punto central.
5. Sujetar argollas con un pin de seguridad a la pared de ubicación.



### Descripción:

Obra de formato rectangular. Tiene un único plano, en el lado derecho un personaje en color blanco inclinado, con un tocado sencillo, un taparrabos y rodilleras.

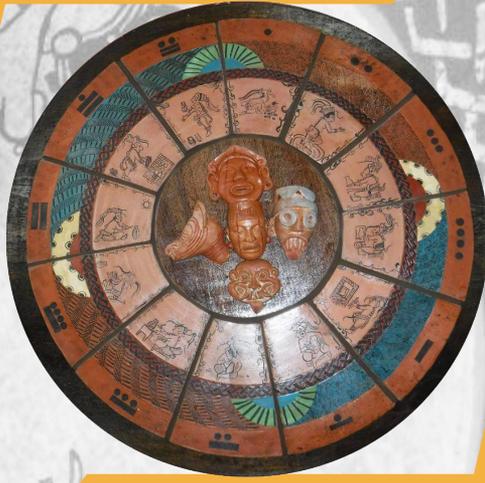
En el lado izquierdo, un personaje parado con una vestimenta extravagante, característica de los nobles de la época, el ropaje y tocado en tonalidades blancas, azules y negras.

Fondo de tonalidades marrones.  
(Iconografía Maya).

### Medidas:

90 cms x 90 cms

1. Especificaciones del montaje: Medir una línea de horizonte de 380 cms, y del suelo hacia arriba una medida de 150 cms.
2. Medir la mitad del cuadro pictórico y ubicar un punto central a 45 cms.
3. Ubicar punto central en la línea de horizonte y medir la distancia de 5 cms. Por cada cuadro pictórico.
4. Colocar argollas, dos por cada cuadro pictórico a la altura del punto central.
5. Sujetar argollas con un pin de seguridad a la pared de ubicación.



### Descripción:

Obra de formato circular, en el primer plano se encuentran cinco mascararas de diferentes medidas (en la parte superior Xipe To Tec, en el centro de izquierda a derecha perro de

Cihuatlan, mascara característica del Catón San Juan El Espino, Tlaloc y en la parte inferior Jaguar de Cuscatlán) estas piezas estan sobre un disco pirograbado con motivos mayas. En el segundo plano hay cuatro niveles; el primer círculo está dividido en doce fragmentos que son los procesos de producción cerámica, en el siguiente círculo una trenza maya característica de la decoración en el sitio, en el siguiente nivel decoraciones lineales y cuatro semicírculos a 90 grados, en el siguiente círculo la numeración maya del uno al doce. La composición se encuentra sobre un círculo de madera barnizada.

### Medidas:

90 cms x 90 cms de diámetro

**Especificaciones del montaje:** Hacer una perforación en el punto cardinal inferior y superior, medir la distancia de las perforaciones, posteriormente perforar la pared con esas medidas para que el disco case en ambos agujeros, insertar las varillas roscas con pegamento industrial, dejar secar por 24 horas, insertar el disco en las varillas y enroscar los pernos.



### Descripción:

Obra de formato rectangular. Tiene un único plano, figura de personaje blanco al centro, tiene un atuendo ostentoso, tocado, taparrabo, tobillera, muñequera y collar en tonalida-

des rosas, blancas y marrones; el personaje está de perfil viendo hacia una vasija que se encuentra sobre una cabeza maya, la postura del personaje es en posición de bailarín. En su costado izquierdo hay un símbolo.

Fondo es de tonalidades marrones, amarillas y verdes. (Iconografía Maya).

### Medidas:

90 cms x 90 cms

1. Especificaciones del montaje: Medir una línea de horizonte de 380 cms, y del suelo hacia arriba una medida de 150 cms.
2. Medir la mitad del cuadro pictórico y ubicar un punto central a 45 cms.
3. Ubicar punto central en la línea de horizonte y medir la distancia de 5 cms. Por cada cuadro pictórico.
4. Colocar argollas, dos por cada cuadro pictórico a la altura del punto central.
5. Sujetar argollas con un pin de seguridad a la pared de ubicación.



### Descripción:

Obra de formato rectangular. Tiene un único plano, al centro, un personaje sedente de perfil en color azul, con un tocado en su cabeza y espalda de color blanco, rojo y negro.

Una representación de los escribas y artesanos de la época, las manos del personaje están cruzadas y una señal, está sentado sobre un taburete de color rojo.

Fondo de tonalidades verdes, amarillas y blancas. (Iconografía Maya).

### Medidas:

90 cms x 90 cms

1. Especificaciones del montaje: Medir una línea de horizonte de 380 cms, y del suelo hacia arriba una medida de 150 cms.
2. Medir la mitad del cuadro pictórico y ubicar un punto central a 45 cms.
3. Ubicar punto central en la línea de horizonte y medir la distancia de 5 cms. Por cada cuadro pictórico.
4. Colocar argollas, dos por cada cuadro pictórico a la altura del punto central.
5. Sujetar argollas con un pin de seguridad a la pared de ubicación.

# PROPUESTA DE MONTAJE PARA MUESTRA PRÁCTICA



# CUADRO RESUMEN DE TÉCNICAS DE CO

## Proceso de construcción y decora

### 1 Extracción de barro



### 2 Preparación de barro



### 5 Quema de molde



### 6 Repujado de pieza



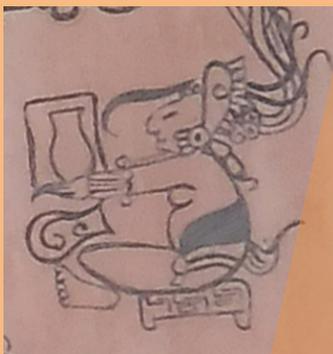
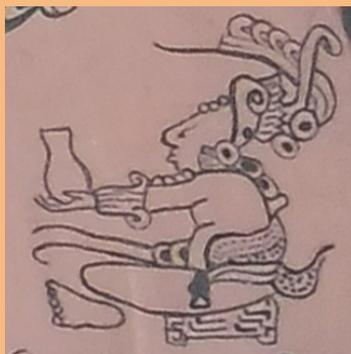
# INSTRUCCIÓN Y DECORACIÓN CERÁMICA

## Elaboración cerámica San Juan El Espino

### 3 Elaboración de prototipo



### 4 Elaboración de molde de barro



### 7 Alisado y detalle de pieza



### 8 Decorado de pieza



# Proceso de construcción y decora



**9** Bruñido de pieza



**10** Asoleado de piezas



# Producción cerámica San Juan El Espino



## 11 Quema de piezas



## 12 Comercialización





## DESCRIPCIÓN TÉCNICA DE ELABORACIÓN DE MUESTRA PRÁCTICA



## ELABORACIÓN DE DISCO DE PROCESOS CERÁMICOS

La elaboración del disco de procesos cerámicos inicia con una bocetería donde se llevó a validación por parte de los artesanos, que fueron corrigiendo el proceso hasta dejar el boceto a ejecutar para la construcción de la muestra.

La construcción de la muestra práctica esta dividida en diez pasos:

- 1 Selección de pasta:** Barro de Ilobasco, arcilla Romaní y tierra blanca.
- 2 Amasado de pasta**
- 3 Elaboración de prototipo:** Se hizo un dibujo a escala de la pieza para poder cortar un patrón y elaborar el prototipo en medidas exactas para que al final todas las piezas tuvieran la misma medida.
- 4 Elaboración de molde de yeso:** Se sacó molde al prototipo, para homogenizar los grosores y tamaños de piezas.
- 5 Repujado de módulos**
- 6 Alisado y detalle de módulos**
- 7 Decoración de piezas**
- 8 Quema en horno eléctrico**
- 9 Barnizado de piezas**
- 10 Ensamblado de pieza**

## ELABORACIÓN TÉCNICA DE CUADROS

- 1 Preparación de manta cruda aplicando imprimatura de Waterloo más acrílico industrial, utilizando rodillo se cubre toda la superficie de la manta.
- 2 Lijado de superficie para quitar impurezas y dejar un acabado óptimo para la aplicación de pigmentos.
- 3 Aplicación de pigmentos acrílicos sobre fondo experimental, simulando texturas oxidas y tonos tierra.
- 4 Secado de piezas y aplicación de veladuras con aguadas utilizando colores amarillos y ocre, para suavizar y ambientar atmosfera del cuadro.
- 5 Dibujo de iconografía prehispánica a mano alzada utilizando lápiz y centrando la imagen para tener un punto focal y enfoque artístico.
- 6 Aplicación de pintura en dibujo trazado, relleno de líneas de contorno con color oscuro.
- 7 Elaboración de detalles finales a iconografía prehispánica.
- 8 Aplicación de barniz industrial.
- 9 Tensar el lienzo pictórico en bastidores de madera.

## RECOMENDACIONES DE MANTENIMIENTO

### DISCO DE PROCESOS CERÁMICOS

- 1 Limpieza de pieza con plumero o paño para quitar polvo, telarañas u otros.
- 2 Envenenamiento de madera para evitar plagas en la misma.
- 3 No exponerse a la humedad o directamente al sol.

### CUADROS PICTÓRICOS

- 1 Las pinturas generalmente están hechas de materiales orgánicos, lienzo, madera y material acrílico o pigmentos naturales, la pintura se daña fácilmente por el agua, las temperaturas extremas y la humedad relativa, los insectos y diferentes fenómenos naturales que puedan generar impacto.
- 2 Si las pinturas estan mojadas:
  - Limpiar con paños limpios y absorbentes, para secar las pinturas.
  - Usar ventiladores moderados y regulados para que el aire circule.
  - No apoyar unas con otras. En vez de ello apóyelas una tras otra contra la pared permitiendo ventilación.
- 3 Para trasladar o mover las pinturas:
  - No permita nunca que ningún objeto toque o se apoye contra el frente o dorso de la pintura.
  - Cargue el cuadro en posición vertical agarrándolo por los bordes, no se debe hacer ninguna presión con el dedo o la mano sobre el lienzo.
- 4 Si la pintura esta rasgada, tiene agujeros o está sucia no haga nada en las zonas afectadas. La conservación y restauración solo debe ser realizada por un restaurador o conservador con experiencia.
- 5 Para almacenar las pinturas: se colocan de forma vertical contra la pared o cualquier otro soporte vertical estable colocado sin tocar el suelo, deo de ellas utilice papel limpio o capas de tela.

## ARTESANOS QUE COLABORARON EN EL PROCESO DE INVESTIGACIÓN



### **Edwin Estrada:**

Es uno de los hijos de Don Marco Tulio, quien fue el personaje principal en el descubrimiento de los asentamientos prehispánicos en la zona. Inició sus actividades en la producción cerámica con su papá con quien mantuvo una exigencia en el aprendizaje del arte cerámico.

Esa rigurosa enseñanza puede verse reflejada en las piezas que elabora dicho artesano, tienen calidad, buen diseño, un dibujo muy cuidadoso. Hasta la fecha domina muchas ramas del arte maya, dentro de lo que cabe mencionar: Elaboración de piezas escultóricas para coleccionistas, talla en piedra, elaboración de moldes de barro, quemas a cielo abierto, etc.



## ARTESANOS QUE COLABORARON EN EL PROCESO DE INVESTIGACIÓN

### **Familia Juárez:**

Don Daniel Juárez sobrino de Don Marco Tulio, trabaja junto a su esposa e hijos, lleva más de 18 años trabajando la cerámica con carácter prehispánico, su desarrollo en la cerámica inicia observando el trabajo de su tío, además, de una aprendizaje empírico.

Su línea de trabajo tiene dos divisiones: la producción de pequeñas piezas y máscaras en grandes cantidades llamadas artesanías pues dice que son piezas que se venden a precio bajo. Las piezas de carácter escultórico, detalles más finos, decoraciones más complejas, colores fuera de la gama que el centro artesanal maneja, son piezas clasificadas como artísticas; explica que son piezas que requieren mucho más tiempo de producción y por esto el costo es mas elevado.



### **Familia Cabrera - Juárez:**

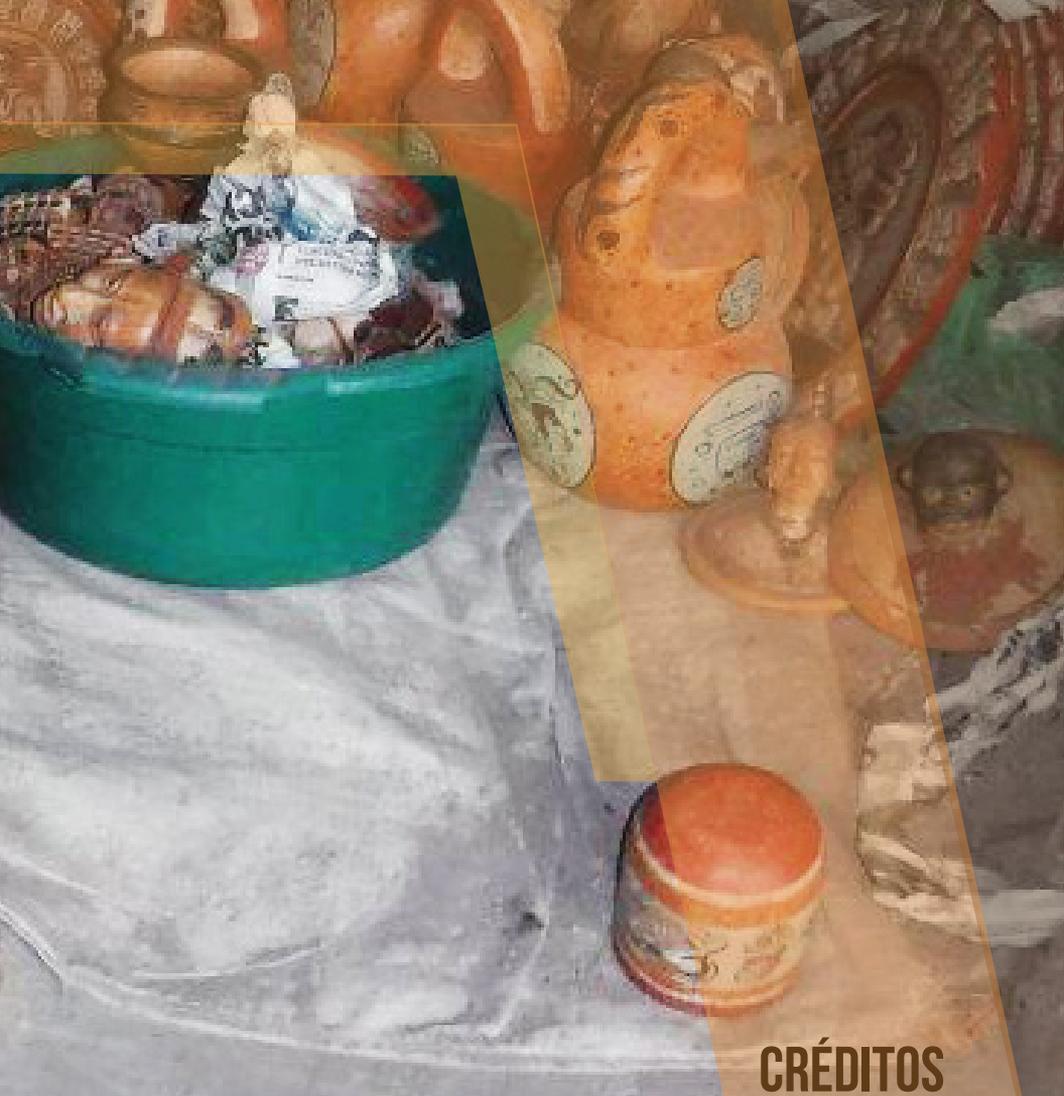
El taller de Don Jaime Cabrera, nació hace más de 25 años, admirando el trabajo de Don Marco Tulio, empezó trabajando empíricamente poniendo en práctica todo lo que veía hacer. Lo mas difícil para Don Jaime fue aprender el dibujo sobre cerámica pero su esposa Dina Esperanza Juárez (Hermana de Don Marco Tulio Juárez) fue quien empezó a pintar y dibujar con las explicaciones de su hermano.

Dentro de los datos curiosos que plantea Don Jaime, es que pagó el terreno donde vive solo con piezas cerámicas. Actualmente su esposa vende en mercados guatemaltecos debido al decaimiento de la actividad económica en el país.



## **AGRADECIMIENTOS**

**Agradecimiento para los artesanos de la comunidad del Cantón San Juan El Espino, Municipio de Atiquizaya, Departamento de Ahuchapán. Sr. Daniel Juárez, Sr. Edwin Estrada, y Sr. Jaime Cabrera y sus familias; por todo el conocimiento, hospitalidad, y respeto que mostraron durante todo el proceso de investigación, en especial las correcciones hechas a la muestra practica que representa la labor que desarrollan como artesanos.**



## **CRÉDITOS**

**Universidad de El Salvador  
Escuela de Artes  
Edición: Junio 2017  
Informe por: Sandra Verónica Muñoz  
Fredy Jeremías Araujo  
Diseño: Ligia Hernández  
El Salvador, 2017**

